

Neighbourhood Watch Bulletin – June 26, 2017

This bulletin is prepared by the Wellington Community Police Centre (1064 Wellington St., 613-236-1222 ext. 5870) for distribution to area residents to promote safety and security in our neighbourhoods. Please distribute it to anyone who might be interested. Any questions or information concerning safety or security issues in your neighbourhood may be forwarded to wellingtoncpc@gmail.com.

Le français suit

- 1. Mary Papatsie still missing**
 - 2. Regulated Interactions (Street Checks)**
 - 3. OPS 2016 Annual Report**
-

1. Mary Papatsie still missing

The Ottawa Police Service is still seeking public assistance to locate missing Mary Papatsie, 39 years old, from Ottawa. She was last seen in Ottawa in late April 2017.

A poster has been created and we ask anyone in Canada to share it and to contact us with tips at 613-236-1222, ext. 5477 or Crime Stoppers toll-free at 1-800-222-8477.

The Ottawa Police Service is requesting the assistance of the public to locate Mary Papatsie, a 39 year-old Ottawa woman.

PAPATSIE was last seen in Ottawa late April 2017.

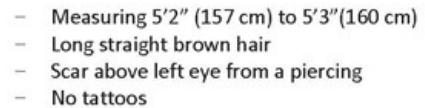
She is described as:

- * Inuit woman
- * Measuring 5'2" (157 cm) to 5'3"(160 cm)
- * 140 (64 kg) to 160 pounds (73 kg)
- * Has long straight brown hair
- * Has a scar above the left eye from a piercing
- * No tattoos

See attached pictures:

If you know where Papatsie currently is, please contact Ottawa Police Dispatch at 613-236-1222. If you have information that could assist investigators, but do not know where she is currently, please contact the East Criminal Investigative Unit at 613-236-1222, ext. 3566.

Anonymous tips can be submitted by calling Crime Stoppers at 1-800-222-8477 (TIPS) or by downloading the Ottawa Police app.

[illegible]

Released June 2017

2. Regulated Interactions (Street Checks)

In March 2016, the province announced major changes to the way police conducted Street Checks. It provided new rules for voluntary public-police interactions, designed to ensure that these new Regulated Interactions (formerly known as Street Checks) were conducted without bias or discrimination.

The language around the new Regulated Interactions was complex and not easily understood. So the members of the Ottawa Police Service's (OPS) Youth Advisory Committee (YAC) took it upon themselves to research the new law and find an innovative way of explaining it so youth, or anyone really, could understand what was involved.

"YAC was looking for something to help them, and others, better understand the changes being implemented," said Regulated Interactions Program Lead, Acting Inspector Jim Elves. "They wanted to create 'a guide so to speak' that explained to people what their options were in a way that anyone could understand."

The group crafted a set of bullet-points that provided a step-by-step guide to Regulated Interactions. It answered questions about everything from when someone is required to show identification to an officer to when someone is allowed to just walk away.

"There's some confusion about the new Regulated Interactions, we've found," said A/Insp. Elves. "We don't want people thinking that police can never stop and talk with you. That's just not true. Police and public interaction is an important part of what we do and we don't want to create a generation that believes it is not good (or necessary) to cooperate. Nonetheless, we want people to clearly understand their rights and this tool is a great resource. It will be on our website because we want people to access it."

The OPS will be providing educational material to the public at events city-wide. This initiative is just one of many projects where YAC leadership is making a difference in our community. This is a first-of-its-kind response to a complex issue; created by youth, for youth.

"YAC seeks to be responsive to issues and trends in the community as they relate to youth," said Strategic Youth Program Specialist, Jessica Ripley. "This resource was a true youth-led team effort and the hope is for it to be helpful and accessible to youth in our community and possibly beyond."

If you have more questions about Regulated Interactions, please visit our webpage at: ottawapolice.ca/regulatedinteractions.

3. OPS 2016 Annual Report

The Ottawa Police Service's (OPS) [2016 Annual Report](#) was released today as part of the June 26th meeting of the Ottawa Police Services Board agenda.

"This report highlights the work the members of the OPS do every day to keep our

community safe,” said Ottawa Police Chief Charles Bordeleau. “Policing continues to change as we adapt to many issues facing our society. Social disorder issues continue to change. Mental health increasingly plays a role in our calls for service. The landscape of policing oversight is changing. All of these issues have an impact on our members and make their difficult jobs even more complex. I am proud of the work they do.”

Ottawa saw an increase in both gun-related incidents and online fraud complaints in 2016. Robberies were down last year, thanks to an efficient and proactive response by the OPS’s Robbery Unit.

“This report also provides a comprehensive look at the statistics and performance metrics related to crime in Ottawa,” said Chief Bordeleau.

The *2016 Annual Report* offers residents information about *Criminal Code of Canada* (CCC) offences for the City of Ottawa and 23 City Wards. The information provides residents and visitors with a better understanding of crime trends and road safety in Ottawa.

Here are some highlights:

- With approximately 33,000 reported *Criminal Code of Canada* offences (excluding traffic) in the City of Ottawa, the level of reported crime increased by 6.8% last year.
- The clearance rate for total *Criminal Code* offences (excluding traffic) remained constant in 2016 with 36% of all cases cleared by charge or cleared otherwise.
- Similar to trends seen right across the province, Ottawa’s Crime Severity Index (CSI) rose by 10.5% last year – the Violent Crime CSI increased by 13.0% to 55.5, while the Non Violent crime CSI increased by 9.4% to 45.9.
- In 2016 the rate of reported Violent Crime in Ottawa remained relatively constant, with a rate of 539.9 per 100,000 residents, however the overall severity of violent crime increased by 13% driven by murder, assaults, sexual violations, and abduction offences. The clearance rate for violent crime improved by 1.4 percentage points to 57.6%.
- Robberies were down 16%, as the OPS focused on clearing cases through enhanced enforcement measures.
- In 2016 the volume of reported Non-Violent crime in Ottawa increased 8.1%. The clearance rate declined slightly by -0.2 percentage point to 31.9%.

The OPS also oversaw a number of initiatives like the Outreach Liaison Team (OLT) and the conclusion of the Traffic Stop Race Data Collection Project. Internally, we placed a focus on assessing and enhancing the care and wellness of our members, and continued our three-year hiring plan of adding another 75 officers to the service.

“It’s clear that 2016, presented several challenges. Gun-related offences increased substantially last year and we had to devote resources to suppress the violence,” said

Chief Bordeleau. “But Ottawa is a safe city: Together we will continue to work hard to provide our citizens with the best police service possible.”

- 1. On cherche toujours Mary Papatsie**
- 2. Les interactions réglementées (contrôles de routine)**
- 3. Le Rapport annuel 2016 du SPO**

1. On cherche toujours Mary Papatsie

Le Service de police d’Ottawa sollicite toujours l’aide de la population afin de retrouver Mary Papatsie, âgée de 39 ans et d’Ottawa. Elle fut aperçue pour la dernière fois à Ottawa vers la fin du mois d’avril 2017.

Une affiche a été produite, et nous prions les membres de la collectivité d’en faire la diffusion partout au Canada, et de nous contacter s’ils ont des renseignements, en faisant le 613-236-1222, poste 5477. Vous pouvez fournir anonymement des renseignements par la voie d’Échec au crime en composant sans frais le 1-800-222-8477 (TIPS).

Le Service de police d’Ottawa sollicite l’aide de la population afin de retrouver Mary Papatsie, une femme d’Ottawa âgée de 39 ans.

PAPATSIE fut aperçue pour la dernière à Ottawa à la fin d’avril 2017.

Elle a été décrite comme étant une Inuite mesurant 1,57-1,60 m (5 pi 2-3 po), pesant entre 64 et 73 kg (de 140 à 160 lb), aux longs cheveux bruns raides, une cicatrice au dessus de l’œil gauche à la suite d’un perçage, aucun tatouage (voir les photos ci-jointes.)

Si vous savez où se trouve présentement Mme Papatsie, veuillez communiquer avec la répartition de la Police d’Ottawa en faisant le 613-236-1222. Si vous disposez de renseignements susceptibles d’être utiles aux enquêteurs, mais vous ignorez où Mary se trouve, communiquez avec l’Unité des enquêtes criminelles de la division Est en composant le 613-236-1222, poste 3566.

Vous pouvez fournir anonymement des renseignements par la voie d’Échec au crime en composant sans frais le 1-800-222-8477 (TIPS), ou en téléchargeant gratuitement l’appli de la Police d’Ottawa.

Mary Papatsie



- Mesurant 1,57-1,60 m (5 pi 2-3 po)
- Aux longs cheveux bruns raides
- Une cicatrice au dessus de l'œil gauche
- Aucun tatouage



OTTAWA POLICE SERVICE
SERVICE DE POLICE D'OTTAWA
A Trusted Partner in Community Safety
Un partenaire fiable de la sécurité communautaire



- 6 p^a σ⁶ b² p² 3⁶

Diffusé en juin 2017

2. Les interactions réglementées (contrôles de routine)

En mars 2016, la province annonça des changements importants apportés à la manière dont la police effectuerait des contrôles de routine. Elle établit de nouvelles règles concernant les interactions volontaires entre la police et le public, visant à assurer que ces nouvelles interactions réglementées (appelées auparavant *contrôles de routine*) se déroulent sans préjugé ou discrimination.

Le langage entourant les nouvelles Interactions réglementées était complexe et difficile à saisir. Les membres du Comité consultatif jeunesse ([CCJ](#)) du Service de police d'Ottawa prirent l'initiative d'étudier la nouvelle loi et de dénicher une façon originale de l'expliquer aux jeunes, ou à qui que ce soit, pour leur permettre de comprendre ce qui est en cause.

« Le CCJ recherchait de quoi pouvant les aider, ainsi que les autres, à mieux comprendre les changements mis en œuvre, » a déclaré le directeur du programme des interactions réglementées, l'inspecteur intérimaire Jim Elves. « Le comité souhaitait créer un guide '*pour ainsi dire*', qui expliquerait aux gens les options s'offrant à eux, d'une manière que chacun pourrait comprendre. »

Le groupe dressa une liste de points constituant un guide détaillé sur les interactions réglementées. Ce guide répond à une foule de questions, notamment dans quels cas il faut présenter une pièce d'identité à un agent et dans lesquels il est permis de simplement s'en aller.

« Nous avons noté une certaine confusion au sujet des nouvelles interactions réglementées, » dit l'inspecteur intérimaire Elves. « Nous ne voulons pas que les gens croient que la police ne peut jamais vous interpellé et vous parler. Ce n'est carrément pas vrai. L'interaction entre la police et le public est une importante facette de notre travail, et nous tenons à éviter de nous retrouver avec une génération qui croit qu'il n'est pas bon (ou nécessaire) de coopérer. Ainsi, nous tenons à ce que les gens comprennent clairement quels sont leurs droits et, à cette fin, cet outil est une excellente ressource. Il sera publié sur notre site web, parce que nous voulons que les gens y aient accès. »

La Police d'Ottawa offrira au public de la documentation lors de ses activités à travers la ville. Cet effort compte parmi les nombreux projets où l'initiative du CCJ fait évoluer les choses dans notre communauté. Il s'agit là d'une réponse inédite à une question complexe, mise sur pied par les jeunes à l'intention des jeunes.

« Le CCJ s'efforce d'être sensible aux enjeux et tendances dans la communauté qui affectent les jeunes, » dit Jessica Ripley du SPO, spécialiste du programme stratégique pour la jeunesse. « Cette ressource est le fruit d'un effort collectif dirigé par les jeunes, et on espère qu'elle sera utile et accessible aux jeunes dans notre communauté et peut-être même au-delà de ses frontières. »

Si vous avez d'autres questions concernant les interactions réglementées, consultez notre page web à ce sujet, au ottawapolice.ca/regulatedinteractions.

3. Le Rapport annuel 2016 du SPO

Le [Rapport annuel 2016](#) du Service de police d'Ottawa (SPO) a été rendu public aujourd'hui dans le cadre de l'ordre du jour de l'assemblée du 26 juin de la Commission de services policiers d'Ottawa.

« Ce rapport souligne le travail que les membres du SPO accomplissent au quotidien pour maintenir la sécurité dans notre milieu », a dit le chef de la Police d'Ottawa Charles Bordeleau. « Les services policiers continuent d'évoluer, tout en s'adaptant aux nombreuses questions auxquelles est confrontée notre société. Le paysage de la veille policière se transforme. Toutes ces questions ont une incidence sur nos membres et rendent les tâches difficiles encore plus complexes. Je suis fier du travail qu'ils accomplissent. »

Ottawa a connu une augmentation des incidents liés aux armes à feu et des plaintes dues à la fraude en ligne en 2016. Les vols qualifiés ont été en baisse l'an dernier, grâce aux interventions efficaces et proactives de l'Unité des vols du SPO.

« Ce rapport brosse également un portrait complet des mesures statistiques et de rendement sur la criminalité à Ottawa », a précisé le chef Bordeleau.

Le *Rapport annuel 2016* offre aux résidents des renseignements à propos des infractions au *Code criminel du Canada* (CCC) pour la Ville d'Ottawa et ses 23 quartiers. Les renseignements permettent aux résidents et aux visiteurs de mieux comprendre les tendances en matière de criminalité et la sécurité routière à Ottawa.

Voici les points saillants du rapport :

- Avec environ 33 000 infractions signalées au *Code criminel du Canada* (sauf celles au Code de la route) dans la Ville d'Ottawa, le niveau de criminalité signalée a augmenté de près de 6,8 % l'an dernier.
- Le taux de résolution du total des infractions au *Code criminel* (sauf celles au Code de la route) est demeuré constant en 2016 avec 36 % de tous les cas ayant mené à une accusation ou ayant été résolus autrement.
- Tout comme pour les tendances constatées d'un bout à l'autre de la province, l'Indice de gravité des crimes (IGC) à Ottawa a bondi de 10,5 % l'an dernier – l'Indice de gravité des crimes violents ayant augmenté de 13,0 % à 55,5, tandis que l'Indice de gravité des crimes non violents ayant augmenté de 9,4 % à 45,9.
- En 2016, le signalement de crimes violents à Ottawa est demeuré relativement constant, avec un taux de 539,9 par 100 000 résidents; cependant, la gravité globale des crimes violents a augmenté de 13 %, à cause des infractions de types homicides, agressions physiques, agressions à caractère sexuel et enlèvements. Le taux de résolution des crimes violents s'est amélioré de 1,4 point de pourcentage à 57,6 %.
- Les vols qualifiés ont été en baisse de 16 %, étant donné que le SPO a concentré son attention sur la résolution des cas par des mesures d'application de la loi rehaussées.

Le SPO a également supervisé un certain nombre d'initiatives telles que l'Équipe d'approche et de liaison (EAL) et la conclusion du Projet de collecte de données fondées sur la race aux contrôles routiers. À l'interne, nous avons insisté sur l'examen, l'évaluation et l'amélioration des soins et du mieux-être de nos membres, et continué de mettre en œuvre notre plan de dotation triennal pour l'embauche de 75 autres agents au Service.

« Il est évident que 2016 a présenté plusieurs défis. Les infractions liées aux armes à feu ont augmenté considérablement l'an dernier et nous avons dû consacrer des ressources à réprimer la violence », a indiqué le chef Bordeleau. « Mais Ottawa est une ville sûre : ensemble, nous continuons de travailler d'arrache-pied afin d'offrir à nos citoyennes et citoyens le meilleur service policier qui soit. »

Key Ottawa Police Service numbers:

- * Life threatening emergency assistance or to report a crime in progress .. **911**
- * Non-emergencies and general inquiries **613-236-1222**
- * To make a police report online www.ottawapolice.ca

OPS and By-Law services base their work on call statistics. The more calls that you make, the more neighbourhood services we receive.

Importance of Reporting Prostitution and Problem Addresses

Neighbourhood Watch members can support the police by writing down and phoning in important information such as: vehicle descriptions and license plate numbers (specify Ontario or Quebec) of anyone soliciting prostitutes, descriptions of drug dealers and addresses of crack houses.

Graffiti

If you spot graffiti, call 3-1-1. Graffiti kits are available from your city councillor.